

# Pakiusap sa Lahat ng Taga-Tokyo Tungkol sa COVID-19

- Tinanggal na ang state of emergency sa Tokyo.
- Magiging mapanganib kung dadami muli ang bilang ng mga taong mahahawaan ng COVID-19. Delikado ang sitwasyon.
- Isasagawa ng Tokyo ang mga hakbang para iwasan ang muling pagdami.  
Mahalaga ngayon na iwasan ang pagdami muli ng bilang ng mga taong mahahawaan ng COVID-19.
- Pinakikiusapan kayo na baguhin ang istilo ng pamumuhay para hindi kayo mahawaan ng COVID-19.

## Kailan

Mula 12:00 nang hatinggabi ng Oktubre 1 (Biyernes) hanggang 12:00 nang hatinggabi ng Oktubre 24 (Linggo)

## Pakiusap

### Sa mga taong nakatira sa Tokyo

- Iwasang lumabas sa oras kung kailan may maraming tao, at iwasan din na pumunta sa lugar kung saan may maraming tao.
- Pakisuyong lalong mag-ingat sa paglabas-pasok sa Tokyo para sa pagbiyahe at pagtatrabaho.
- Magsasara ang mga restawran, atbp. sa 9:00 p.m.
- Iwasang magkakasamang mag-inuman ng alak sa daan at parke.

### Sa mga may-ari ng tindahan

May pakiusap na gawing maikli ang oras ng pagbukas, at tungkol sa mga event  
※Tingnan ang susunod na mga pahina.






# Pakiusap Para sa mga Pasilidad (Restawran, Coffee Shop, atbp.)

Pasilidad	Detalye ng pakiusap
Kainan at inuman	<ul style="list-style-type: none"> <li>⊙ Tindahan na naglalagay ng "Sertipiko ng Lubos na Ininspeksiyon Para sa Pag-iwas sa Impeksiyon※" ng proyektong "Lubos na Inspeksiyon Tokyo Support"               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oras kung kailan ipinahihintulot na magbukas ng tindahan: 5:00 a.m. ~ 9:00 p.m.</li> <li>• Hanggang sa 4 tao sa isang grupo ang puwedeng gumamit ng parehong mesa.</li> <li>• Sa 11:00 a.m. ~ 8:00 p.m., ipinahihintulot na magsilbi ng alak at ang mga bisita ay puwedeng magpasok ng alak.</li> </ul> </li> </ul>
Pasilidad para sa paglilibang, atbp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Tindahan na hindi binigyan ng "Sertipiko ng Lubos na Ininspeksiyon Para sa Pag-iwas sa Impeksiyon※" / tindahan na hindi naglalagay nito               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oras kung kailan ipinahihintulot na magbukas ng tindahan: 5:00 a.m. ~ 8:00 p.m.</li> </ul> </li> </ul>
Banquet hall, atbp. (Wedding hall)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tindahan na may karaoke               <ul style="list-style-type: none"> <li>Restawran, coffee shop: Hindi ipinahihintulot na gumamit ng karaoke.</li> <li>Maliban sa restawran, coffee shop: Iwasang magtipon ang maraming tao sa loob ng isang kuwarto.</li> <li>Laging palitan ang hangin sa loob.</li> <li>Mag-ingat para hindi mahawaan ng COVID-19 ang mga tao.</li> </ul> </li> </ul>



# Pakiusap Para sa mga Pasilidad (Restawran, Coffee Shop, atbp.)

Pasilidad	Detalye ng pakiusap
Kainan at inuman	<ul style="list-style-type: none"><li>• Magpa-PCR-test sa nagtatrabaho sa tindahan hangga't maaari.</li><li>• Limitahan ang bilang ng mga taong papasok sa tindahan.</li><li>• Huwag hayaang pumasok sa tindahan ang mga taong may lagnat.</li><li>• Gawin ang mga hakbang para laging makapaghugas ng kamay. Ilagay ang disinfectant.</li><li>• Panatilihin malinis at i-disinfect ang lugar ng trabaho.</li></ul> 
Pasilidad para sa paglilibang, atbp.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hilingin sa mga taong papasok sa tindahan na kailangang magsuot ng face mask.</li><li>• Huwag hayaang pumasok sa tindahan ang mga taong may lagnat, hindi nagsusuot ng face mask, at hindi nag-disinfect ng kanilang kamay.</li><li>• Kapag ang taong nasa tindahan ay nagsasalita na hindi nakasuot ng face mask, nagsasalita nang malakas, o nakikipag-usap nang magkakalapit, hilingin sa kaniya na lumabas sa tindahan.</li><li>• Laging palitan ang hangin sa loob ng pasilidad.</li></ul> 
Banquet hall, atbp. (Wedding hall)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sa panahon ng pakikipag-usap, gawin ang mga hakbang gaya ng paglalagay ng mga upuan na magkakalayo, paglalagay ng mga partisyon sa pagitan ng mga mukha para hindi mahawaan ng COVID-19.</li><li>• Sumunod sa “Guideline Para sa Bawat Uri ng Negosyo”.</li></ul> 

# Pakiusap Para sa mga Pasilidad (Tindahan)

Pasilidad- halimbawa	Detalye ng pakiusap
Department store, shopping center, atbp. (Maliban sa mga tindahan para sa pang-araw-araw na pangangailangan)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Oras kung kailan ipinahihintulot na magbukas ng tindahan: 5:00 a.m. ~ 9:00 p.m.</li><li>● Hindi ipinahihintulot na magsilbi ng alak.</li><li>● Hindi rin puwedeng magpasok ng alak sa tindahan ang mga bisita.</li></ul>
Pachinco parlor, game center, atbp.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Tindahan na may karaoke<ul style="list-style-type: none"><li>• Iwasang magtipon ang maraming tao sa loob ng isang kuwarto.</li><li>• Laging palitan ang hangin sa loob.</li><li>• Mag-ingat para hindi mahawaan ng COVID-19 ang mga tao.</li></ul></li></ul>
Pampublikong bathhouse sa negosyo ng bathhouse na may pribadong kuwarto, private video shop, atbp.	
Malaking public bath, esthetic salon, atbp.	

# Pakiusap Para sa mga Pasilidad (Tindahan)

## Pasilidad- halimbawa

## Detalye ng pakiusap

Department store,  
shopping center, atbp.  
(Maliban sa mga tindahan  
para sa pang-araw-araw na  
pangangailangan)

Pachinco parlor,  
game center, atbp.

Pampublikong bathhouse sa  
negosyo ng bathhouse na  
may pribadong kuwarto,  
private video shop, atbp.

Malaking public bath,  
esthetic salon, atbp.

- Magpa-PCR-test sa nagtatrabaho sa tindahan hangga't maaari.
- Limitahan ang bilang ng mga taong papasok sa tindahan.
- Huwag hayaang pumasok sa tindahan ang mga taong may lagnat.
- Gumawa ng mga hakbang para laging makapaghugas ng kamay. Ilagay ang disinfectant.
- Panatilihin malinis at i-disinfect ang lugar ng trabaho.
- Hilingin sa mga taong papasok sa tindahan na kailangang magsuot ng face mask.
- Huwag hayaang pumasok sa tindahan ang mga taong may lagnat, hindi nagsusuot ng face mask, at hindi nag-disinfect ng kanilang kamay.
- Kapag ang taong nasa tindahan ay nagsasalita na hindi nakasuot ng face mask, nagsasalita nang malakas, o nakikipag-usap nang magkakalapit, hilingin sa kaniya na lumabas sa tindahan.
- Laging palitan ang hangin sa loob ng pasilidad.
- Sa panahon ng pakikipag-usap, gawin ang mga hakbang gaya ng paglalagay ng mga upuan na magkakalayo, paglalagay ng mga partisyon sa pagitan ng mga mukha para hindi mahawaan ng COVID-19.
- Sumunod sa "Guideline Para sa Bawat Uri ng Negosyo".



# Pakiusap Para sa mga Pasilidad (Event)

Pasilidad- halimbawa	Detalye ng pakiusap
Museum, art museum, zoo, atbp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mga pasilidad kung saan hindi magsasalita nang malakas ang mga tao</li> <li>✂ Capacity = Bilang ng taong kasya sa loob</li> </ul>
Baseball stadium, gym, sports club, atbp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Capacity na 5,000 tao o pababa: Hanggang sa capacity</li> <li>· Capacity na mahigit 5,000 ~ 10,000 tao: Hanggang sa 5,000 tao</li> <li>· Capacity na mahigit 10,000 ~ 20,000 tao: Hanggang sa kalahati ng capacity</li> <li>· Capacity na mahigit 20,000 tao: Hanggang sa 10,000 tao</li> </ul>
Sinehan, teatro, entertainment hall, atbp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mga pasilidad kung saan magsasalita nang malakas ang mga tao</li> </ul>
Theme park, amusement park	<p>(Ang dalawang <input checked="" type="checkbox"/> sa ibaba ay parehong kailangan)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Hanggang sa 10,000 tao</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Hanggang sa 50% ng capacity</li> </ul>
Lugar para sa meeting, public hall, atbp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Oras kung kailan ipinahihintulot na magbukas ng tindahan: 5:00 a.m. ~ 9:00 p.m.</li> <li>● Hindi ipinahihintulot na magsilbi ng alak.</li> <li>● Hindi rin puwedeng magpasok ng alak sa tindahan ang mga bisita.</li> <li>● Tindahan na may karaoke</li> </ul>
Exhibition hall, cultural hall, atbp.	
Hotel, ryokan (sa banquet hall lang)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Iwasang magtipon ang maraming tao sa loob ng isang kuwarto.</li> <li>· Laging palitan ang hangin sa loob.</li> <li>· Mag-ingat para hindi mahawaan ng COVID-19 ang mga tao.</li> </ul>

# Pakiusap Para sa mga Pasilidad (Event)

Pasilidad- halimbawa	Detalye ng pakiusap
Museum, art museum, zoo, atbp.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Magpa-PCR-test sa nagtatrabaho sa pasilidad hangga't maaari.</li><li>• Limitahan ang bilang ng mga taong papasok sa pasilidad.</li><li>• Huwag hayaang pumasok sa pasilidad ang mga taong may lagnat.</li></ul>
Baseball stadium, gym, sports club, atbp.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gumawa ng mga hakbang para laging makapaghugas ng kamay. Ilagay ang disinfectant.</li></ul>
Sinehan, teatro, entertainment hall, atbp.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Panatilihin malinis at i-disinfect ang lugar ng trabaho.</li><li>• Hilingin sa mga taong papasok sa pasilidad na kailangang magsuot ng face mask.</li></ul>
Theme park, amusement park	<ul style="list-style-type: none"><li>• Huwag hayaang pumasok sa pasilidad ang mga taong may lagnat, hindi nagsusuot ng face mask, at hindi nag-disinfect ng kanilang kamay.</li></ul>
Lugar para sa meeting, public hall, atbp.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapag ang taong nasa pasilidad ay nagsasalita na hindi nakasuot ng face mask, nagsasalita nang malakas, o nakikipag-usap nang magkakalapit, hilingin sa kaniya na lumabas sa pasilidad.</li><li>• Laging palitan ang hangin sa loob ng pasilidad.</li></ul>
Exhibition hall, cultural hall, atbp.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sa panahon ng pakikipag-usap, gawin ang mga hakbang gaya ng paglalagay ng mga upuan na magkakalayo, paglalagay ng mga partiyon sa pagitan ng mga mukha para hindi mahawaan ng COVID-19.</li></ul>
Hotel, ryokan (sa banquet hall lang)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sumunod sa “Guideline Para sa Bawat Uri ng Negosyo”.</li></ul>

